

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France
128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-
de-Tassigny
87045 LIMOGES CEDEX
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationschalter
Installation switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
IEC 60669-1(ed.3);am1;am2



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 414100-1610-0048 / 187789

File ref.:

Ausweis-Nr. 40003967

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-11-09

(letzte Änderung / updated 2014-10-20)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

414100-1610-0048 / 187789 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2014-10-20

Datum / *Date*

2002-11-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003967.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003967.

Installationsschalter

Installation switch

Typ(en) / <i>Type(s)</i>	Schaltungsnummer <i>Switch pattern No.</i>	Bemessungsstrom <i>Rated current</i>
86000	1	10 AX
86001	6	10 AX
86002	5	10 AX
86003	2	10 AX
86004	7	10 AX
86005	1 Taster / momentary contact	6 A
86006	1 Taster / momentary contact	6 A
86007	6 Schalter / switch + 1 Taster / momentary contact	10 AX
86009	6 Taster / momentary-contact	6 A
86010	5 Taster / momentary-contact	6 A
86013	4	6 AX
86016	6	6 AX
86017	6	10 AX
86019	6	10 AX
86020	6+6	10 AX
86021	1+1 Taster / momentary contact	6 A
86100	1	10 AX
86101	6	10 AX
86102	5	10 AX
86103	2	10 AX
86104	7	10 AX
86105	1 Taster / momentary contact	6 A
86106	1 Taster / momentary contact	6 A
86107	6 Schalter / switch + 1 Taster / momentary contact	10 AX
86109	6 Taster / momentary-contact	6 A
86110	5 Taster / momentary-contact	6 A
86113	4	6 AX
86116	6	6 AX
86117	6	10 AX
86119	6	10 AX
86120	6+6	10 AX
86121	1+1 Taster / momentary contact	6 A

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40003967 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

414100-1610-0048 / 187789 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2014-10-20

Datum / *Date*

2002-11-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003967.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003967.

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Anbringungsart
Method of mounting

Aufputzmontage
surface-type

Schutzart
Degree of protection

IP 20

Ausführung(en)
Construction(s)

Mit Schraubanschlussklemmen
With screw-type terminals

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

1 - 2 vom 2014-10-20
1 - 2 dated 2014-10-20

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40003967

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

414100-1610-0048 / 187789 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2014-10-20

Datum / *Date*

2002-11-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003967.

This supplement is part of the Certificate No. 40003967.

Installationsschalter

Installation switch

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30007250

Legrand France

128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-

de-Tassigny

87045 LIMOGES CEDEX

FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC3

Section CC3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX, FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

414100-1610-0048 / 187789 / CC3 / ZI

letzte Änderung / updated

2014-10-20

Datum / Date

2002-11-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003967.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003967.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.



Genehmigungsausweis Nr.:
 Marks Approval No.:
40003967

Aktenzeichen:
 File reference:
414100-1610-0048/187789

Anlage Nr.:
 Appendix No.:
1

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

Aufbau-Übersicht / Constructional data

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

AUe_60669-1

Die **grau/fett** markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.
 The clauses marked **grey/bold** are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller Manufacturer	: Legrand France 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny 87045 Limoges Cedex ; FRANCE
1.2	Fertigungsstätte(n) Manufacturing site(s)	: Legrand France 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny 87045 Limoges Cedex ; FRANCE
2.1	Produktbezeichnung Product designation	: Installationsschalter Installation switches nach DIN EN 60 669-1 VDE 0632 Teil 1 according to
2.2	Typenbezeichnung Type designation	: 86000; 86001; 86002; 86003; 86004; 86005; 86006; 86007; 86009; 86010; 86013; 86016; 86017; 86019; 86020; 86021; 86100; 86101; 86102; 86103; 86104; 86105; 86106; 86107; 86109; 86110; 86113; 86116; 86117; 86119; 86120; 86121;
3.1	Geräteart *) Product category	: <input checked="" type="checkbox"/> Schalter switch <input checked="" type="checkbox"/> Taster momentary contact switch
3.2	Bemessungsspannung Rated voltage	: AC 250 V DC V
3.3	Nennstrom Rated current	: AC 6 A / AX DC A 10 AX
3.4	Nennfrequenz *) Rated frequency	: <input type="checkbox"/> 50 Hz <input type="checkbox"/> 60 Hz <input checked="" type="checkbox"/> 50 / 60 Hz
3.5	Schalterart *) Pattern no.	: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 6+1 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input checked="" type="checkbox"/> 6 <input checked="" type="checkbox"/> 6+6 <input checked="" type="checkbox"/> 7
3.6	Kontaktöffnung *) Contact opening	: <input checked="" type="checkbox"/> normal normal <input type="checkbox"/> mini m mini m <input type="checkbox"/> mikro μ micro μ
3.7	Schutzart *) Degree of protection	: <input type="checkbox"/> abgedeckt ordinary <input checked="" type="checkbox"/> IP IP-Code <u> 20 </u>
3.8	Betätigungsart *) Method of actuating	: <input type="checkbox"/> Drehschalter rotary <input type="checkbox"/> Kippschalter tumbler <input checked="" type="checkbox"/> Wippschalter rocker : <input checked="" type="checkbox"/> Zugschalter cord-operated <input type="checkbox"/> Druckschalter push-button



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:

40003967

Aktenzeichen:
File reference:

414100-1610-0048/187789

Anlage Nr.:
Appendix No.:

1

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

Copyright
VDE

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

- 3.9 Anbringungsart *) : aufputz imputz unterputz
Method of mounting surface-type semi-flush-type flush-type
- : Schalttafel Türrahmen Einbau auf Hutschiene
panel-type architrave-type built in on DIN-rail
- 3.10 Anschlußmittel *) : schraubenlose Anschlußklemmen Schraubanschlußklemmen
Type of terminals screwless screw-type
- 3.11 Anschluß von *) : starre Leiter flexible Leiter starre und flexible Leiter
Suitable for connection of rigid conductors flexible conductors rigid and flexible conductors
- 3.12 Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz : brass + steel
Material and coating of the terminals
- 3.13 Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile : 59%
Material and copper content of current carrying parts in %
- 3.14 Werkstoff der Kontakte : brass
Material of contacts
- 3.15 Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) : Urea
Insulation material of current carrying parts and temperature limit PC
PBT
ball pressure 125°C
- 3.16 Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) : ABS
Material of the cover / enclosure
- 3.17 Werkstoff der Betätigungsmittel und zulässige Temperaturen **) : ABS
Material of the actuator
- 4.0 Sonstige Angaben :
- Unterschiede der Typen
- Besonderheiten
- VDE-geprüfte Komponenten
- usw.
- Other details
- Differences of the types
- Specials
- VDE-tested components
- etc.

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 310Z)
(If necessary use additional sheet Form 310Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen
Please return two copies

*) zutreffendes bitte ankreuzen
*) mark where applicable

**) z.B. Datenblatt des Herstellers
**) e.g. data sheet of manufacturer

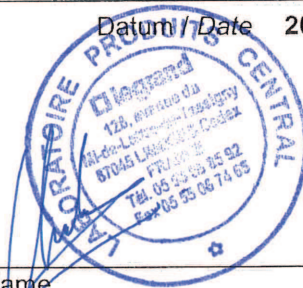
Offenbach 2014-10-20
VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Kategorie CC3 / Category CC3

Ort / Place Soest
Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Datum / Date 2013-10-21

Olivier CHABROUX

Name



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **414100-1610-0048/187789**
File reference:

Ausweis-Nr.: **40003967**
Certificate No.:

Anlage Nr.: **2**
Appendix No.:

Seite: **1 / 1**
Page:

Datum: **2014-10-20**
Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Type:	Pattern no.:	Rated current	Remark
86x00	1	10 AX	
86x01	6	10 AX	
86x02	5	10 AX	
86x03	2	10 AX	
86x04	7	10 AX	
86x05	1 (momentary-contact)	6 A	rocker with black window
86x06	1 (momentary-contact)	6 A	
86x07	6+ 1 (momentary-contact)	10 AX	6 switch + 1 momentary-contact
86x09	6 (momentary-contact)	6 A	bell symbol
86x10	5 (momentary-contact)	6 A	roller symbol
86x13	4	6 AX	roller symbol
86x16	6	6 AX	fan symbol
86x17	6	10 AX	rocker with black window
86x19	6	10 AX	cord-operated switch
86x20	6+6	10 AX	
86x21	1+1 (momentary-contact)	6 A	

x=0 : with housing type no. 86091

x=1 : without housing

Housing series:

86091	1-gang	IP20	white
86092	2-gang	IP20	white
86092 ₃	3-gang	IP20	white